

DODATOK č. 2
k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR – 22VS – 0801 / 0010 / 37

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **PhDr. Juraj Miškov**, minister

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **Ing. Ivan Drobny**, poverený riadením SIEA
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov : **Obec Ipel'ský Sokolec**
sídlo : 935 75 Ipel'ský Sokolec č.119
Slovenská republika
konajúci : **Mgr. Arnold Ozsvald**, starosta obce
IČO : 00 307 092
banka : Všeobecná úverová banka, a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky na **predfinancovanie**:
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky na **refundáciu** :

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 17. mája 2010, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-0801/0010/37** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1. Na titulnom liste Zmluvy na strane Prijímateľa **sa mení štatutárny orgán obce** nasledovne :

konajúci : **Mgr. Arnold Ozsvald**, starosta obce

1.1.2 **Článok 3 ods. 3.1** Zmluvy sa mení a znie nasledovne :

3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP

3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **229 470,20,- EUR** (slovom Dvestodvadsaťdeväťtisícštyristosedemdesiat euro a dvadsať centov),
- b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky **217 996,69 EUR** (slovom Dvestosedemnásťtisícdeväťstodeväťdesiatšesť euro a šesťdesiatdeväť centov), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 OP KaHR.
- c) Prijímateľ prehlasuje, že má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 OP KaHR a zároveň, že má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu vo výške **7 786,98 EUR**.

1.1.3 **Príloha č. 2** Zmluvy „**Predmet podpory** „ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

1.1.4 **Príloha č.8** Zmluvy „Podpisový vzor“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č.8, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

1.1.5 **Príloha č. 11** Zmluvy „**Rozpočet projektu**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa: 22-02-2011

Podpis: **Ing. Ivan Drobný**, poverený riadením SIEA

Podpis: ...

—
Ing. Radoslav Tomovčík, zástupca štatutárneho orgánu

Pečiatka:

SL
A EN

1313

Za Prijímateľa v PEČŠKON SOKOLE, dňa: 01. MAR. 2011

Podpis: ...

.. **Mgr. Arnold Ozsvald**, starosta obce

Pečiatka:

Prílohy:

Príloha č. 2 Predmet podpory NFP

Príloha č.8 Podpisový vzor

Príloha č.11 Rozpočet Projektu

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Modernizácia verejného osvetlenia v obci Ipeľský Sokolec	
Kód ITMS	25120220010	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a Hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF a ŠR	
Prioritná os	2 - Energetika	
Opatrenie	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100,00	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100,00	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Západné Slovensko
NUTS III	Nitriansky kraj
Okres	Levice
Obec	Ipeľský Sokolec
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Modernizácia verejného osvetlenia v obci Ipeľský Sokolec za účelom efektívneho využívania elektrickej energie a zníženia emisií.
Špecifický cieľ projektu 1	Zlepšenie estetického vzhľadu obce
Špecifický cieľ projektu 2	Zníženie nákladov na elektrickú energiu a údržbu systému VO
Špecifický cieľ projektu 3	Úspora elektrickej energie

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	Počet	0,00	2010	190,00	2011
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0,00	2011	46,73	2016

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1. A1- Modernizácia verejného osvetlenia	Počet vymenených svietidiel	Počet	190,00

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
A1- Modernizácia verejného osvetlenia	05/2010	02/2011
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	05/2010	02/2011
Publicita a informovanosť	05/2010	02/2011

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	229470,20	7786,98	237257,18	A1- Modernizácia verejného osvetlenia
CELKOVO	229470,20	7786,98	237257,18	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	A1- Modernizácia verejného osvetlenia	229470,20	7786,98	237257,18
Podporné aktivity				
	Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
	Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
CELKOVO			7786,98	237257,18

PODPISOVÝ VZOR**Prijímatel'****Názov:** Obec Ipeľský Sokolec**Sídlo:** 935 75 Ipeľský Sokolec č. 119**zapísaný v:** -**konajúci:** Mgr. Ozsvald Arnold – starosta obce**IČO:** 00 307 092**Kód projektu /ITMS/:** 25120220010

Podpisové vzory osôb, ktoré sú oprávnené konať v mene Prijímateľa

Štatutárny orgán	Štatutárny orgán
Priezvisko: Ozsvald	Priezvisko:
Meno: Arnold	Meno:
Titul: Mgr.	Titul:
Funkcia: starosta obce	Funkcia:
Dátum narodenia:	Dátum narodenia:
Trvale bytom:	Trvale bytom:
Miesto pre podpis:	Miesto pre podpis:

Štatutárny orgán	Splnomocnený zástupca
Priezvisko:	Priezvisko:
Meno:	Meno:
Titul:	Titul:
Funkcia:	Funkcia:
Dátum narodenia:	Dátum narodenia:
Trvale bytom:	Trvale bytom:
Miesto pre podpis:	Miesto pre podpis:

Rozpočet projektu

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie od	do
Materiál									
	PLASTOVA ROZVODNICE NA SLOUP, NEPRUHLIEDNE DVERE S	ks	1 111,10	3,00	3 333,30	3 301,71	31,59	máj 10	február 11
1.	OKENK, IP44, 700x900x215	ks							
2.	UCPAVKA PLASTOVA VCETNE MATICE 1022 Pg13.5	ks	0,63	3,00	1,89	1,87	0,02	máj 10	február 11
3.	UCPAVKA PLASTOVA VCETNE MATICE 1022 Pg36	ks	3,32	6,00	19,92	19,73	0,19	máj 10	február 11
4.	JISTIC 1-POLOVY, CHARAKT. "B" LSN2B/1 2A	ks	14,56	3,00	43,68	43,27	0,41	máj 10	február 11
5.	JISTIC 3-POLOVY CHARAKT. "B" LSN25B/3 25A	ks	31,53	3,00	94,59	93,69	0,90	máj 10	február 11
6.	POJISTKOVA PATRONA VALCOVA 1182 PV10 /20A	ks	2,76	9,00	24,84	24,60	0,24	máj 10	február 11
7.	POJISTKOVA PATRONA VALCOVA 1182 PV10 /25A	ks	2,76	9,00	24,84	24,60	0,24	máj 10	február 11
8.	STYKACE CIVKA 230V AC S420-31 kont.3/1 (40A-AC1)	ks	29,87	3,00	89,61	88,76	0,85	máj 10	február 11
9.	SPINAC 230/400V, 25A, AC12, MS11 Kontakty	ks	18,26	3,00	54,78	54,26	0,52	máj 10	február 11
10.	OCHRANA VEDENÍ I. II. STUPEN, OCHRANNE MODULY PRO SIT TN-C, A TN-S, FLP - B+C VE SVODICE VARISTOROV	ks	64,73	9,00	582,57	577,05	5,52	máj 10	február 11
11.	SVITIDLA PRO VEREJNE OSVETLENÍ, SVIETIDLO 6800 lm, 71%, 66W, 9000hod. 60W	ks	663,71	190,00	126 104,90	124 909,97	1 194,93	máj 10	február 11
12.	KABEL SILOVY, IZOLACE PVC, CYKY-J 3x1,5 mm2	m	3,14	33,00	103,62	102,64	0,98	máj 10	február 11
13.	KABEL SILOVY, IZOLACE PVC, CYKY-J 3x2,5 mm2	m	3,36	665,00	2 234,40	2 213,23	21,17	máj 10	február 11
14.	SOUMLAKOVY SPINAC Z7-LMK	ks	104,56	3,00	313,68	310,71	2,97	máj 10	február 11
15.	60x800 mm Výložník 60x800 mm	ks	149,63	154,00	23 043,02	22 824,67	218,35	máj 10	február 11
16.	60x1500 mm Výložník 60x1500 m	ks	193,63	36,00	6 970,68	6 904,63	66,05	máj 10	február 11
17.	EK 6-50 Svorka univerz. 6-50	ks	5,19	380,00	1 972,20	1 953,51	18,69	máj 10	február 11
18.	Kot. objímka D220 na JB stoziar	ks	15,36	12,00	184,32	182,57	1,75	máj 10	február 11

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
Montáž						0,00	0,00		
19.	PLASTOVA ROZVODNICE NA SLOUP, NEPRUHLEDNE DVERE S OKENK,JP44, 700x900x215	ks	29,88	3,00	89,64	88,79	0,85	máj 10	február 11
20.	UCPAVKA PLASTOVA VCETNE MATICE 1022 Pg13.5	ks	4,89	3,00	14,67	14,53	0,14	máj 10	február 11
21.	UCPAVKA PLASTOVA VCETNE MATICE 1022 Pg36	ks	4,89	6,00	29,34	29,06	0,28	máj 10	február 11
22.	JISTIC 1-POLOVÝ,CHARAKT."B" LSN2B/1 2A	ks	4,32	3,00	12,96	12,84	0,12	máj 10	február 11
23.	JISTIC 3-POLOVÝ CHARAKT."B" LSN25B/3 25A	ks	8,29	3,00	24,87	24,63	0,24	máj 10	február 11
24.	POJISTKOVA PATRONA VALCOVA 1182 PV10 /20A	ks	0,37	9,00	3,33	3,30	0,03	máj 10	február 11
25.	POJISTKOVA PATRONA VALCOVA 1182 PV10 /25A	ks	0,37	9,00	3,33	3,30	0,03	máj 10	február 11
26.	STYKACE CIVKA 230V AC S420-31 kont.3/1 (40A-AC1)	ks	12,10	3,00	36,30	35,96	0,34	máj 10	február 11
27.	SPINAC 230/400V,25A,AC12 MS11 Kontakty	ks	4,15	3,00	12,45	12,33	0,12	máj 10	február 11
28.	OCHRANA VEDENÍ I. II. STUPEN, OCHRANNE MODULY PRO SIT TN-C, A TN-S, FLP - B+C VE svodic varistorov	ks	8,30	9,00	74,70	73,99	0,71	máj 10	február 11
29.	UKONCENÍ VODICU V ROZVADECÍCH Do 2,5 mm2	ks	1,16	579,00	671,64	665,28	6,36	máj 10	február 11
30.	UKONCENÍ VODICU V ROZVADECÍCH Do 35 mm2	ks	4,28	24,00	102,72	101,75	0,97	máj 10	február 11
31.	MONTAZ PLASTOVÝCH SKRINÍ Do 100 kg	ks	72,25	3,00	216,75	214,70	2,05	máj 10	február 11
32.	SVITIDLA PRO VEREJNE OSVETLENÍ, SVIETIDLO 6800 lm, 71%, 66W, 9000hod. 60W	ks	21,91	190,00	4 162,90	4 123,45	39,45	máj 10	február 11
33.	KABEL SILOVÝ,IZOLACE PVC CYKY-J 3x1.5 mm2	m	2,20	33,00	72,60	71,91	0,69	máj 10	február 11
34.	KABEL SILOVÝ,IZOLACE PVC CYKY-J 3x2.5 mm2	m	2,20	665,00	1 463,00	1 449,14	13,86	máj 10	február 11
35.	SOUMLRAKOVY SPINAC Z7-LMK	ks	15,16	3,00	45,48	45,05	0,43	máj 10	február 11
36.	60x800 mm Výložník 60x800 mm	ks	11,23	154,00	1 729,42	1 713,03	16,39	máj 10	február 11

Rozpočet projektu

Príloha č. 11 Zálohový a poskytnutý NFP

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	Termín realizácie	
								od	do
37.	60x1500 mm výpožník 60x1500 m	ks	11,28	36,00	406,08	402,23	3,85	máj 10	február 11
38.	EK 6-50 Svorka univerz. 6-50	ks	5,14	380,00	1 953,20	1 934,69	18,51	máj 10	február 11
39.	Kot. objímka D220 na JB stoziar	ks	12,24	12,00	146,88	145,49	1,39	máj 10	február 11
40.	Demontaz svietidiel	hod	26,55	94,00	2 495,70	2 472,05	23,65	máj 10	február 11
41.	Demontaz konzol	hod	26,55	94,00	2 495,70	2 472,05	23,65	máj 10	február 11
42.	Demontaz stavajiciho rozvadece	hod	26,55	24,00	637,20	631,16	6,04	máj 10	február 11
43.	Príprava ke komplexni zkousce	hod	26,55	21,00	557,55	552,27	5,28	máj 10	február 11
44.	Zkusebni provoz	hod	26,55	12,00	318,60	315,58	3,02	máj 10	február 11
45.	Zauceni obsluhy	hod	26,55	6,00	159,30	157,79	1,51	máj 10	február 11
46.	Zabezpeceni pracoviste	hod	26,55	149,00	3 955,95	3 918,46	37,49	máj 10	február 11
47.	Zab.prac. pri demontázi konzol	hod	26,55	143,00	3 796,65	3 760,67	35,98	máj 10	február 11
48.	Montazna plosina M16 hod 180.0	hod	79,66	306,00	24 375,96	24 144,98	230,98	máj 10	február 11
49.	PROVEDENI REVIZNICH ZKOUSEK DLE CSN 331500 Revizni technik	hod	42,36	132,00	5 591,52	0,00	5 591,52	máj 10	február 11
50.	Likvidace demontovaného materialu	ks	5 311,03	1,00	5 311,03	5 260,54	50,49	máj 10	február 11
51.	Doprava materialu	ks	5 311,03	1,00	5 311,03	5 260,60	50,43	máj 10	február 11
52.	Podružný materiál	%	5 781,89	1,00	5 781,89	5 727,10	54,79	máj 10	február 11
Celkom					237 257,18	229 470,20	7 786,98	máj 10	február 11
Intenzita									
NFP									

SLOVENSKÁ INOVAČNÁ
A ENERGETICKÁ AGENTÚRA
BRATISLAVA
1313

SLOVENSKÁ INOVAČNÁ
A ENERGETICKÁ AGENTÚRA
BRATISLAVA
1313